



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 22.3.2018
COM(2018) 143 final

2018/0069 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

eräistä kalastusta koskevista säännöksistä GFCM:n (Välimeren yleisen kalastuskomission) sopimusalueella annetun asetuksen (EU) N:o 1343/2011 muuttamisesta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

- **Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet**

Ehdotuksen tarkoituksena on saattaa osaksi unionin lainsäädäntöä joukko toimenpiteitä, jotka Välimeren yleinen kalastuskomissio (GFCM) hyväksyi vuosikokouksissaan 2015, 2016 ja 2017. GFCM on FAO:n perussäännön XIV artiklan nojalla perustettu alueellinen kalastuksenhoitojärjestö, ja sen keskeisenä tavoitteena on edistää meren elollisten luonnonvarojen kehittämistä, säilyttämistä, järkevää hoitoa ja parhaita hyödyntämistä ja kestävää vesiviljelyä Välimerellä, Mustallamerellä ja niihin yhteydessä olevilla vesillä. GFCM on toimivaltainen hyväksymään velvoittavia päätöksiä (”suosituksia”) vastuualueellaan. Kyseiset asiakirjat osoitetaan ennen kaikkea sen sopimuspuolille, mutta ne voivat myös sisältää toimijoita (esimerkiksi aluksen päällikköä) koskevia velvoitteita. Suosituksista tulee sitovia 120 päivän kuluttua ensimmäisen ilmoituksen päivämäärästä edellyttäen, ettei vastalauseita esitetä.

EU ja 10 jäsenvaltiota (Bulgaria, Espanja, Italia, Kreikka, Kroatia, Kypros, Malta, Ranska, Romania ja Slovenia) ovat GFCM-sopimuksen sopimuspuolia. Siltä osin kuin voimassa oleva unionin lainsäädäntö ei kata GFCM:n suosituksia tai kattaa ne vain osittain, asianomaiset GFCM:n määräykset on tarpeen saattaa osaksi lainsäädäntöä, jotta voidaan varmistaa niiden yhdenmukainen ja tosiasiallinen soveltaminen koko Euroopan unionissa.

GFCM:n päätöksiä on viimeksi saatettu osaksi unionin lainsäädäntöä asetuksella (EU) N:o 1343/2011¹ sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EU) N:o 2015/2102². Tällä ehdotuksella lisätään kyseiseen säädökseen lainsäädännön osaksi saatettavat toimenpiteet tekemällä siihen muutoksia.

- **Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Ehdotus on yhteisen kalastuspolitiikan, YKP:n, mukainen. Se käsittelee säilyttämistoimenpiteitä, hoitotoimenpiteitä ja seuranta-, valvonta- ja tarkkailutoimenpiteitä sekä laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen torjumiseksi toteutettavia toimenpiteitä. Toimenpiteet koskevat kummeliturkskaa ja syvänmerenkatkarapua Sisiliansalmessa, piikkikampelaa Mustallamerellä, pilkkupagellia Alboráninmerellä sekä jalokorallia. Ehdotus koskee myös kalastusrajoitusalueen perustamista Adrianmerelle (Jabukan/Pomon syväne). Toimenpiteet ulottuvat voimassa olevaa EU:n sääntelyä laajemmalle.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o [1343/2011](#), annettu 13 päivänä joulukuuta 2011, eräistä kalastusta koskevista säännöksistä GFCM:n (Välimeren yleisen kalastuskomission) sopimusalueella ja kalavarojen kestävää hyödyntämistä koskevista hoitotoimenpiteistä Välimerellä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1967/2006 muuttamisesta (EUVL L 347, 30.12.2011, s. 44).

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/2102, annettu 28 päivänä lokakuuta 2015, eräistä kalastusta koskevista säännöksistä GFCM:n (Välimeren yleisen kalastuskomission) sopimusalueella annetun asetuksen (EU) N:o 1343/2011 muuttamisesta (EUVL L 308, 28.11.2015, s. 1–10).

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

• **Oikeusperusta**

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 2 kohta.

• **Toissijaisuusperiaate**

Ehdotus kuuluu Euroopan unionin yksinomaiseen toimivaltaan.

• **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotuksella varmistetaan asianomaisten GFCM:n toimenpiteiden saattaminen osaksi unionin lainsäädäntöä ylittämättä sitä, mikä on tarpeen halutun päämäärän saavuttamiseksi.

• **Säätelytavan valinta**

Ehdotettu säätelytapa: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus, jolla muutetaan voimassa olevaa asetusta.

Muut vaihtoehdot eivät soveltuisi seuraavista syistä: asetusta on muutettava asetuksella.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTEN ARVIOINTIEN TULOKSET

Intressitahojen kuulemista tai vaikutusten arviointia ei tarvittu.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Tästä toimenpiteestä ei aiheudu unionille lisämenoja.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS**eräistä kalastusta koskevista säännöksistä GFCM:n (Välimeren yleisen kalastuskomission) sopimusalueella annetun asetuksen (EU) N:o 1343/2011 muuttamisesta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Sopimus Välimeren yleisen kalastuskomission (GFCM) perustamisesta, jäljempänä 'GFCM-sopimus', luo asianmukaiset puitteet monenväliselle yhteistyölle, jonka tavoitteena on edistää Välimeren ja Mustanmeren meren elollisten luonnonvarojen kehittämistä, säilyttämistä, järkevää hoitoa ja parhainta hyödyntämistä tasoilla, joita pidetään kestävinä ja joilla kantojen romahtamisen riskin katsotaan olevan vähäinen.
- (2) Euroopan unioni sekä Bulgaria, Espanja, Italia, Kreikka, Kroatia, Kypros, Malta, Ranska, Romania ja Slovenia ovat GFCM-sopimuksen sopimuspuolia.
- (3) GFCM:n antamat suositukset sitovat sen sopimuspuolia. Koska unioni on GFCM-sopimuksen sopimuspuoli, kyseiset suositukset sitovat unionia, minkä vuoksi ne olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä, jollei siinä jo ole vastaavansisältöisiä säännöksiä.
- (4) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1343/2011¹ vahvistetaan eräitä kalastusta GFCM-sopimusalueella koskevia säännöksiä. Se on soveltuva säädös sellaisten Välimeren yleisen kalastuskomission (GFCM) antamien GFCM:n suositusten sisällön panemiseksi täytäntöön, joita ei vielä ole saatettu osaksi unionin lainsäädäntöä.
- (5) Vuosikokouksessaan 2015 GFCM hyväksyi suosituksen GFCM/39/2015/2 Sisiliansalmessa harjoitettavaan pohjakalakantojen pohjatroolikalastukseen sovellettavien vähimmäisvaatimusten vahvistamisesta. Kyseisiin vaatimuksiin sisältyy syvänmerenkatkarapua (*Parapenaeus longirostris*) ja kummeliturskaa (*Merluccius merluccius*) koskevia teknisiä säilyttämistoimenpiteitä. Osittain toimenpiteet sisältyvät jo nyt kyseisten lajien vähimmäisviitekokoja koskevaan

neuvoston asetuksen (EY) N:o 1967/2006³ liitteeseen III. Suositukseen 39/2015/2 sisältyvät laivaston hallinnointia koskevat toimenpiteet olisi kuitenkin saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä asetuksella (EU) N:o 1343/2011.

- (6) Vuosikokouksessaan 2015 GFCM hyväksyi suosituksen GFCM/39/2015/3 piikkikampelan (*Psetta maxima*) Mustallamerellä harjoitettavan laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen (LIS-kalastuksen) ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevien toimenpiteiden vahvistamisesta. Useimmista mainituista toimenpiteistä säädetään jo komission asetuksessa (EY) N:o 26/2004⁴, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1005/2008⁵, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1224/2009⁶, asetuksessa (EU) N:o 1380/2013⁷, asetuksessa (EU) N:o 1343/2011 ja komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 404/2011⁸. Joukko suosituksessa vahvistettuja laivaston hallinnointitoimenpiteitä ei sisälly unionin lainsäädäntöön, ja sen vuoksi ne olisi lisättävä asetukseen (EU) N:o 1343/2011.
- (7) Vuosikokouksessaan 2016 GFCM hyväksyi suosituksen GFCM/40/2016/4 Sisiliansalmen kummeliturskan ja syvänmerenkatkaravun kalastukseen sovellettavaksi monivuotiseksi hoitosuunnitelmaksi (maantieteelliset osa-alueet 12–16). Jotkin monivuotisen suunnitelman osat sisältyvät jo komission asetukseen (EY) N:o 26/2004 ja asetukseen (EU) N:o 1380/2013. Tietyt suosituksessa 40/2016/4 vahvistetut toimenpiteet eivät kuitenkaan sisälly unionin lainsäädäntöön, ja sen vuoksi ne olisi lisättävä asetukseen (EU) N:o 1343/2011.
- (8) Vuosikokouksessaan 2017 GFCM hyväksyi suosituksen GFCM/41/2017/2 pilkkupagellin kalastuksen hoidosta Alboráninmerellä (maantieteelliset osa-alueet 1, 2 ja 3) kaksivuotisen siirtymäkauden aikana. Suosituksen operatiivisena tavoitteena on säilyttää pilkkupagellin kuolevuus sovittujen ennalta varautuvien viitearvojen rajoissa ja saavuttaa kestävänsä enimmäistuoton mahdollistava taso mahdollisimman pian tai säilyttää kyseinen taso.

³ Neuvoston asetus (EY) N:o 1967/2006, annettu 21 päivänä joulukuuta 2006, kalavarojen kestävä hyödyntämistä koskevista hoitotoimenpiteistä Välimerellä, asetuksen (ETY) N:o 2847/93 muuttamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1626/94 kumoamisesta (EUVL L 409, 30.12.2006, s. 11).

⁴ Komission asetus (EY) N:o 26/2004, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, yhteisön kalastuslaivastorekisteristä (EUVL L 5, 9.1.2004, s. 25).

⁵ Neuvoston asetus (EY) N:o 1005/2008, annettu 29 päivänä syyskuuta 2008, laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä, asetusten (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1936/2001 ja (EY) N:o 601/2004 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 1093/94 ja (EY) N:o 1447/1999 kumoamisesta (EUVL L 286, 29.10.2008, s. 1).

⁶ Neuvoston asetus (EY) N:o 1224/2009, annettu 20 päivänä marraskuuta 2009, unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, asetusten (EY) N:o 847/96, (EY) N:o 2371/2002, (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 2115/2005, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007, (EY) N:o 676/2007, (EY) N:o 1098/2007, (EY) N:o 1300/2008 ja (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta sekä asetusten (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94 ja (EY) N:o 1966/2006 kumoamisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1).

⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁸ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 404/2011, annettu 8 päivänä huhtikuuta 2011, yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EUVL L 112, 30.4.2011, s. 1).

- (9) Vuosikokouksessaan 2017 GFCM hyväksyi suosituksen GFCM/41/2017/3 kalastusrajoitusalueen perustamista Adrianmerellä sijaitsevan Jabukan/Pomon syvänteen alueelle.
- (10) Vuosikokouksessaan 2017 GFCM hyväksyi suosituksen GFCM/41/2017/4 maantieteellisellä osa-alueella 29 (Mustameri) harjoitettavaa piikkikampelan kalastusta koskevaksi monivuotiseksi hoitosuunnitelmaksi. Suosituksessa vahvistetaan pilottihankkeena joukko hoitotoimenpiteitä, teknisiä toimenpiteitä, laivastoa koskevia toimenpiteitä ja valvontatoimenpiteitä piikkikampelan LIS-kalastuksen torjumiseksi Mustallamerellä. Joistakin monivuotisen suunnitelman osista säädetään jo komission asetuksessa (EY) N:o 26/2004, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1005/2008⁹, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1224/2009¹⁰, asetuksessa (EU) N:o 1380/2013, asetuksessa (EU) N:o 1343/2011 ja komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 404/2011¹¹. Tietyt suosituksessa 41/2017/4 vahvistetut toimenpiteet eivät kuitenkaan sisälly unionin lainsäädäntöön, ja sen vuoksi ne olisi lisättävä asetukseen (EU) N:o 1343/2011.
- (11) Vuosikokouksessaan 2017 GFCM hyväksyi suosituksen GFCM/41/2017/5 alueelliseksi mukautuvaksi hoitosuunnitelmaksi Välimerellä harjoitettavaa jalokorallin hyödyntämistä varten.
- (12) Vuosikokouksessaan 2017 GFCM hyväksyi suosituksen GFCM/41/2017/8 maantieteellisiin osa-alueisiin 12, 13, 14, 15 ja 16 (Sisiliansalmi) kuuluvilla kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolella olevilla vesillä sovellettavaksi yhteiseksi kansainväliseksi tarkastus- ja valvontaohjelmaksi, johon jäsenvaltiot voivat osallistua. Yhteisen kalastuspolitiikan noudattamisen varmistamiseksi on annettu unionin lainsäädäntöä sellaisen valvonta-, tarkastus- ja täytäntöönpanojärjestelmän perustamiseksi, joka käsittää myös laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän toiminnan (LIS) vastaiset toimet. Neuvoston asetuksella (EY) N:o 1224/2009¹² perustetaan valvontaa, tarkastuksia ja täytäntöönpanon valvontaa koskeva

⁹ Neuvoston asetus (EY) N:o 1005/2008, annettu 29 päivänä syyskuuta 2008, laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä, asetusten (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1936/2001 ja (EY) N:o 601/2004 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 1093/94 ja (EY) N:o 1447/1999 kumoamisesta (EUVL L 286, 29.10.2008, s. 1).

¹⁰ Neuvoston asetus (EY) N:o 1224/2009, annettu 20 päivänä marraskuuta 2009, unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, asetusten (EY) N:o 847/96, (EY) N:o 2371/2002, (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 2115/2005, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007, (EY) N:o 676/2007, (EY) N:o 1098/2007, (EY) N:o 1300/2008 ja (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta sekä asetusten (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94 ja (EY) N:o 1966/2006 kumoamisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1).

¹¹ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 404/2011, annettu 8 päivänä huhtikuuta 2011, yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EUVL L 112, 30.4.2011, s. 1).

¹² Neuvoston asetus (EY) N:o 1224/2009, annettu 20 päivänä marraskuuta 2009, yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, asetusten (EY) N:o 847/96, (EY) N:o 2371/2002, (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 2115/2005, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007, (EY) N:o 676/2007, (EY) N:o 1098/2007, (EY) N:o 1300/2008 ja (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta sekä asetusten (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94 ja (EY) N:o 1966/2006 kumoamisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1).

kokonaisvaltaista ja yhdenmukaista lähestymistapaa noudattava unionin järjestelmä, jonka tarkoituksena on varmistaa kaikkien yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen. Komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 404/2011¹³ vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1224/2009 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Neuvoston asetuksella (EY) N:o 1005/2008¹⁴ perustetaan laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskeva yhteisön järjestelmä. Mainituissa asetuksissa säädetään jo osasta niitä toimenpiteitä, jotka suosituksessa GFCM/41/2017/8 vahvistetaan. Sen vuoksi kyseisiä toimenpiteitä ei ole tarpeen sisällyttää tähän asetukseen. Tietyistä suosituksien sisältöön toimenpiteistä ei kuitenkaan säädetä unionin lainsäädännössä, ja sen vuoksi ne olisi lisättävä asetukseen (EU) N:o 1343/2011.

(13) Asetusta (EU) N:o 1343/2011 olisi sen vuoksi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 1343/2011 muuttaminen

Muutetaan asetusta (EU) N:o 1343/2011 seuraavasti:

1) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) korvataan johdantokappale seuraavasti:

”Tässä asetuksessa sovelletaan asetuksen (EU) N:o 1380/2013* 4 artiklassa, asetuksen (EY) N:o 1967/2006 2 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 1224/2009 4 artiklassa säädettyjen määritelmien lisäksi seuraavia määritelmiä:

(*)Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

b) lisätään e ja f alakohta seuraavasti:

e) ’puskurivyöhykkeellä’ tarkoitetaan vyöhykettä, joka on muodostettu kalastusrajoitusalueen ympärille estämään tahaton pääsy kalastusrajoitusalueelle;

f) ’pilkkupagellin kohdennetulla kalastuksella’ tarkoitetaan kalastustoimia, joiden yhteydessä aluksella olevan tai aluksesta puretun pilkkupagellin

¹³ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 404/2011, annettu 8 päivänä huhtikuuta 2011, yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EUVL L 112, 30.4.2011, s. 1).

¹⁴ Neuvoston asetusta (EY) N:o 1005/2008, annettu 29 päivänä syyskuuta 2008, laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä, asetusten (EY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1936/2001 ja (EY) N:o 601/2004 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 1093/94 ja (EY) N:o 1447/1999 kumoamisesta (EUVL L 286, 29.10.2008, s. 1).

määrät muodostavat saaliista elopainona yli 20 prosenttia yhtä vuorovesijaksoa kohden tehdyn lajittelun mukaan.”

2) Lisätään 10 a artikla seuraavasti:

”10 a artikla

Kalastusrajoitusalueet Sisiliansalmessa

Kalastus pohjatrooleja käyttäen kielletään seuraavilla alueilla:

- 1) Kalastusrajoitusalue ”East of Adventure Bank”, jonka rajoina ovat seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:
 - 37°23,850' N, 12°30,072' E
 - 37°23,884' N, 12°48,282' E
 - 37°11,567' N, 12°48,305' E
 - 37°11,532' N, 12°30,095' E
- 2) Kalastusrajoitusalue ”West of Gela Basin”, jonka rajoina ovat seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:
 - 37°12,040' N, 13°17,925' E
 - 37°12,047' N, 13°36,170' E
 - 36°59,725' N, 13°36,175' E
 - 36°59,717' N, 13°17,930' E
- 3) Kalastusrajoitusalue ”East of Malta Bank”, jonka rajoina ovat seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:
 - 36°12,621' N, 15°13,338' E
 - 36°12,621' N, 15°26,062' E
 - 36°59,344' N, 15°26,062' E
 - 36°59,344' N, 15°13,338' E.

3) Lisätään 10 b, 10 c, 10 d ja 10 e artikla seuraavasti:

”10 b artikla

Puskurivyöhykkeet Sisiliansalmessa

1. Perustetaan 10 a artiklan 1 kohdassa tarkoitetun East of Adventure Bank -kalastusrajoitusalueen ympärille puskurivyöhyke, jonka rajoina ovat seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:
 - 37°24,849' N, 12°28,814' E
 - 37°24,888' N, 12°49,536' E
 - 37°10,567' N, 12°49,559' E
 - 37°10,528' N, 12°28,845' E

2. Perustetaan 10 a artiklan 2 kohdassa tarkoitetun West of Gela Basin -kalastusrajoitusalueen ympärille puskurivyöhyke, jonka rajoina ovat seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:
 - 37°13,041' N, 13°16,672' E
 - 37°13,049' N, 13°37,422' E
 - 36°58,723' N, 13°37,424' E
 - 36°58,715' N, 13°16,682' E
3. Perustetaan 10 a artiklan 3 kohdassa tarkoitetun East of Malta Bank -kalastusrajoitusalueen ympärille puskurivyöhyke, jonka rajoina ovat seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:
 - 36°13,624' N, 15°12,102' E
 - 36°13,624' N, 15°27,298' E
 - 36°58,342' N, 15°27,294' E
 - 36°58,342' N, 15°12,106' E
4. Kalastustoimintaa pohjatroolia käyttäen tässä artiklassa tarkoitetuilla puskurivyöhykkeillä harjoittavien alusten on varmistettava alusten satelliittiseurantajärjestelmänsä (VMS) signaalin asianmukainen siirtotaajuus. Alukset, joilla ei ole VMS-transponderia ja jotka aikovat kalastaa pohjatrooleilla puskurivyöhykkeillä, on varustettava jollakin muulla sellaisella maantieteellisen paikannuksen järjestelmällä, jonka avulla valvontaviranomaiset pystyvät seuraamaan niiden toimintaa.

10 c artikla

Kalastusrajoitukset Jabukan/Pomon syvänteen alueella Adrianmerellä

1. Virkistyskalastus sekä kalastus pohjaverkoilla, pohjatrooleilla, pitkilläsiimoilla ja rysillä kielletään alueella, jonka rajoina ovat seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:
 - 43°32,044' N, 15°16,501' E
 - 43°05,452' N, 14°58,658' E
 - 43°03,477' N, 14°54,982' E
 - 42°50,450' N, 15°07,431' E
 - 42°55,618' N, 15°18,194' E
 - 43°17,436' N, 15°29,496' E
 - 43°24,758' N, 15°33,215' E
2. Kunakin vuonna 1 päivästä syyskuuta 31 päivään lokakuuta kielletään kalastus pohjaverkoilla, pohjatrooleilla, pitkilläsiimoilla ja rysillä alueella, jonka rajoina ovat seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:
 - 43°03,477' N, 14°54,982' E
 - 42°49,811' N, 14°29,550' E

- 42°35,205' N, 14°59,611' E
 - 42°49,668' N, 15°05,802' E
 - 42°50,450' N, 15°07,431' E
3. Kunakin vuonna 1 päivästä syyskuuta 31 päivään lokakuuta kielletään virkistyskalastus sekä kalastus pohjaverkoilla, pohjatrooleilla, pitkiäsiimoilla ja rysillä alueella, jonka rajoina ovat seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:
- 43°17,436' N, 15°29,496' E
 - 43°24,758' N, 15°33,215' E
 - 43°20,345' N, 15°47,012' E
 - 43°18,150' N, 15°51,362' E
 - 43°13,984' N, 15°55,232' E
 - 43°12,873' N, 15°52,761' E
 - 43°13,494' N, 15°40,040' E.

10 d artikla

Jabukan/Pomon syvänteen alueella sallitut alukset

1. Kaupallinen kalastustoiminta pohjaverkkoja, pohjatrooleja, pitkiäsiimoja ja rysää käyttäen on sallittua 10 c artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettulla alueella vain, jos aluksella on erityislupa ja se pystyy osoittamaan, että se on aikaisemmin harjoittanut kalastustoimintaa kyseisillä alueilla, sanotun kuitenkin rajoittamatta 10 c artiklan 2 ja 3 kohdan soveltamista.
2. Pohjatrooleja käyttävät luvan saaneet alukset saavat kalastaa ainoastaan lauantaisin ja sunnuntaisin kello 5.00 ja 22.00 välisenä aikana. Pohjaverkkoja, pitkiäsiimoja ja rysää käyttävät luvan saaneet alukset saavat kalastaa ainoastaan maanantain kello 5.00 ja torstain kello 22.00 välisenä aikana.
3. Aluksille, joilla on lupa kalastaa 10 c artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettulla alueella tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja pyydyksiä käyttäen, on niiden lippujäsenvaltion myönnettävä kalastuslupa asetuksen (EY) N:o 1224/2009 7 artiklan mukaisesti.
4. Jäsenvaltioiden on toimitettava GFCM:n toimeenpanevalla sihteeristölle viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2018 vuodelle 2018 vahvistettu luettelo luvan saaneista aluksista ja sen jälkeen viimeistään kunkin vuoden 30 päivänä huhtikuuta tulevaa vuotta koskeva luettelo luvan saaneista aluksista. Luettelossa on ilmoitettava kustakin aluksesta seuraavat tiedot:
 - a) aluksen nimi;
 - b) aluksen rekisterinumero;
 - c) GFCM:ään liittyvä yksilöllinen tunniste (maan kolmikirjaiminen ISO-koodi + 9 numeroa, esim. xxx000000001);
 - d) aiempi nimi (jos on);
 - e) aiempi lippuvaltio (jos on);

- f) aiemmat tiedot muista rekistereistä poistamisesta (jos on);
 - g) kansainvälinen radiokutsutunnus (jos on);
 - h) aluksen tyyppi, suurin pituus ja bruttovetoisuus (GT) ja/tai bruttorekisteritonni (BRT);
 - i) omistajan/omistajien ja käyttäjän/käyttäjien nimi ja osoite;
 - j) kalastusrajoitusalueella käytetyt pääasialliset pyydykset;
 - k) sallittu kalastuskausi kalastusrajoitusalueella;
 - l) alukselle sallittu kalastuspäivien määrä;
 - m) nimetty satama.
5. Luvan saaneet alukset voivat purkaa pohjakalakantojen saaliita ainoastaan nimetyissä satamissa. Tätä tarkoitusta varten asianomaisen jäsenvaltion on nimettävä satamat, joissa on sallittua purkaa Jabukan/Pomon syvänteen kalastusrajoitusalueelta pyydettyjä saaliita. Luettelo satamista on toimitettava GFCM:n sihteeristölle viimeistään kunkin vuoden 30 päivänä huhtikuuta.
 6. Kalastusaluksilla, joilla on lupaa kalastaa 10 c artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetuilla alueilla tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja pyydyksiä käyttäen, on oltava asianmukaisesti toimiva VMS-järjestelmä ja/tai AIS-järjestelmä ja aluksella tai käytössä olevien pyydysten on oltava asianmukaisesti tunnistettuja, numeroituja ja merkittyjä ennen kalastustoimien aloittamista tai liikkumista kyseisillä alueilla.
 7. Pohjaverkoilla, pohjatrooleilla, pitkilläsiimoilla ja rysillä varustettujen kalastusalusten, joilla ei ole kalastuslupaa, olisi annettava kulkea kalastusrajoitusalueen kautta ainoastaan siinä tapauksessa, että ne noudattavat suoraa kurssia vähintään seitsemän solmun vakionopeudella ja aluksella on toiminnassa VMS- ja/tai AIS-järjestelmä.

10 e artikla

Spatiaaliset/ajalliset rajoitukset Alboráninmerellä

1. Käytettävissä olevat tieteelliset lausunnot huomioon ottaen jäsenvaltiot voivat vahvistaa spatiaalisia/ajallisia rajoituksia Alboráninmerelle (GFCM:n maantieteelliset osa-alueet 1, 2 ja 3, siten kuin ne määritellään liitteessä I), jolla kalastustoiminta on kiellettävä tai sitä on rajoitettava sellaisten alueiden suojelemiseksi, joilla parveilee pilkkupagellin nuoria ja/tai kutevia yksilöitä.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava GFCM:lle viimeistään 31 päivänä tammikuuta 2019 alueet ja rajoitukset, joita ne soveltavat.”
- 4) Lisätään II osastoon II a luku seuraavasti:

”II a LUKU

KALASTUSKIELTOKAUDET MUSTALLAMERELLÄ

14 a artikla

Kalastuskieltokausi piikkikampelan kutukauden aikana Mustallamerellä

1. Jokaisena vuonna huhti- ja kesäkuun välisenä aikana kunkin asianomaisen jäsenvaltion on vahvistettava Mustallamerellä vähintään kahden kuukauden kalastuskieltokausi.
 2. Jäsenvaltiot voivat nimetä lisää spatiaalisia/ajallisia rajoituksia, joilla kielletään kalastustoiminta tai rajoitetaan sitä sellaisten alueiden suojelemiseksi, joilla parveilee piikkikampelan nuoria yksilöitä.”
- 5) Lisätään 16 ca ja 16 cb artikla seuraavasti:

”16 ca artikla

Jalokorallin pyyntikielto varotoimena

1. Kun 2 ja 3 kohdassa määritelty jalokorallisaaliin kynnystaso on saavutettu, jäsenvaltioiden on kiellettävä kyseisellä alueella väliaikaisesti jalokorallin pyynti kokonaisuudessaan.
2. Saaliin kynnystaso katsotaan saavutetun, kun alle seitsemän millimetrin tyviläpimitan jalokoralliyhdyskuntien osuus tietystä jalokorallisärkästä tietyn vuoden aikana pyydetystä saaliista on yli 25 prosenttia.
3. Jos korallisärkkiä ei ole vielä kunnolla määritelty, 1 kohdan mukaista pyyntikiellolle vahvistettua saaliin kynnystasoa sovelletaan GFCM:n tilastoruudun tasolla.
4. Päätöksessään, jolla 1 kohdassa tarkoitettu pyyntikielto vahvistetaan, jäsenvaltioiden on määriteltävä kyseessä oleva maantieteellinen alue, pyyntikiellon kesto sekä kalastusta kyseisellä alueella pyyntikiellon aikana säätelevät edellytykset.
5. Pyyntikiellon määräävien jäsenvaltioiden on ilmoitettava asiasta viipymättä GFCM:n sihteeristölle ja komissiolle.

16 cb artikla

Spatiaaliset/ajalliset pyyntikiellot

Jalokorallia aktiivisesti pyytävien jäsenvaltioiden on otettava jalokorallin suojelemiseksi käyttöön lisäpyyntikieltoja käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen nojalla ja viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2019.”

- 6) Lisätään II a osasto seuraavasti:

”II a OSASTO KALASTUSKAPASITEETTI JA KALASTUSMAHDOLLISUUDET

16 m artikla

Jalokorallin saalisrajoitukset

Kukin jäsenvaltio voi perustaa Välimerellä jalokorallin yksilöllisiä päivittäisiä ja/tai vuotuisia saalisrajoituksia koskevan järjestelmän.

16 n artikla

Pilkkupagellia Alboráninmerellä koskeva kalastuslaivastokapasiteetti tai pyyntiponnistus

1. Jäsenvaltioiden on viimeistään vuonna 2020 pidettävä kalastuslaivastokapasiteetti tai pyyntiponnistus saman tasoisina kuin pilkkupagellin osalta on kahtena edellisenä vuonna hyväksytty ja käytetty Alboráninmerellä (GFCM:n maantieteelliset osat alueet 1, 2 ja 3, siten kuin ne määritellään liitteessä I).
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja kalastuslaivastokapasiteetin ja pyyntiponnistuksen rajoituksia on sovellettava kaikkiin pilkkupagellia pyytäviin kaupallista ja virkistyskalastusta harjoittaviin aluksiin.”
- 7) Kumotaan 17 a artikla.
- 8) Lisätään III osastoon III ja IV luku seuraavasti:

”III LUKU

Korallinpyynnin valvonta

22 a artikla

Jalokorallin pyyntiluvat

1. Aluksilla ja kalastajilla, joilla on lupa kerätä jalokorallia Välimerellä, on oltava voimassa oleva pyyntilupa, jossa täsmennetään pyynnin tekniset edellytykset.
2. Jos 1 kohdassa tarkoitettua lupaa ei ole, jalokorallin keruu, aluksella pitäminen, jälleenlaivaus, purkaminen aluksesta, kuljetus, varastointi, myynti ja esittäminen tai tarjoaminen myyntiin on kielletty.
3. Jäsenvaltioiden on pidettävä ajan tasalla olevaa rekisteriä 1 kohdassa tarkoitetuista pyyntiluvista ja toimitettava GFCM:n sihteeristölle ja komissiolle viimeistään kunkin vuoden 30 päivänä huhtikuuta luettelo aluksista, joille lupa on myönnetty. Luettelossa on ilmoitettava kustakin aluksesta seuraavat tiedot:
 - a) aluksen nimi;
 - b) aluksen rekisterinumero (sopimuspuolen antama koodi);
 - c) GFCM:n rekisterinumero (maan kolmikirjaiminen ISO-koodi + 9 numeroa, esim. xxx000000001);
 - d) rekisteröintisatama (sataman täydellinen nimi);

- e) aiempi nimi (jos on);
 - f) aiempi lippuvaltio (jos on);
 - g) aiemmat tiedot muista rekistereistä poistamisesta (jos on);
 - h) kansainvälinen radiokutsutunnus (jos on);
 - i) VMS-järjestelmä tai muu varustus aluksen maantieteellistä paikannusta varten (kyllä/ei)
 - j) aluksen tyyppi, suurin pituus ja bruttovetoisuus (GT) ja/tai bruttorekisteritonni (BRT), koneteho (kW);
 - k) turvalaitteet tarkkailijan/tarkkailijoiden vastaanottamiseksi alukselle (kyllä/ei);
 - l) ajanjakso, jonka aikana jalokorallin pyynti on sallittua;
 - m) alue, jolla / alueet, joilla jalokorallin pyynti on sallittua: GFCM:n maantieteelliset osa-alueet ja GFCM:n tilastoruudun solu;
 - n) osallistuminen kansallisten tai kansainvälisten tiedelaitosten tutkimusohjelmiin (kyllä/ei; esittää kuvaus).
4. Jäsenvaltiot eivät saa lisätä pyyntilupien määrää, ennen kuin jalokorallikantojen tila on tieteellisten lausuntojen mukaan suotuisa.

22 b artikla

Jalokorallisaaliiden kirjaaminen

1. Kalastajien tai alusten päälliköiden, joilla on lupa kerätä jalokorallia, on ilmoitettava saaliit elopainona sekä mahdollisuuksien mukaan yhdyskuntien lukumäärä pyyntitoimien jälkeen tai, jos kyseessä on yhden päivän pyyntimatka, viimeistään silloin, kun saaliit puretaan satamassa.
2. Jalokorallin keruuseen luvan saaneiden kalastusalusten on pidettävä aluksella kalastuspäiväkirjaa, johon kirjataan jalokorallin päiväsaaliit niiden elopainosta riippumatta sekä keruutoimet alueittain ja syvyyksittäin, mukaan lukien keruupäivien ja sukellusten määrä. Kyseiset tiedot on ilmoitettava toimivaltaisille kansallisille viranomaisille asetuksen (EY) N:o 1224/2009 14 artiklan 6 kohdassa säädettyyn määräaikaan mennessä.

22 c artikla

Ennakoilmoitus jalokorallista

Kahdesta neljään tuntia ennen arvioitua satamaan saapumisen aikaa kalastusalusten päälliköiden tai heidän edustajiensa on ilmoitettava asianomaisille viranomaisille seuraavat tiedot:

- a) arvioitu saapumisaika;
- b) kalastusaluksen ulkoinen tunnistenumero ja nimi;
- c) arvio aluksella pidetystä jalokorallimäärästä elopainona ja, jos mahdollista, jalokoralliyhdyskuntien lukumäärä;
- d) tiedot maantieteellisestä alueesta, josta saalis otettiin.

22 d artikla

Jalokorallia varten nimetyt satamat

Luvan saaneet kalastajat tai kalastusalukset voivat purkaa jalokorallia ainoastaan nimetyissä satamissa. Tätä tarkoitusta varten kunkin jäsenvaltion on nimettävä satamat, joissa jalokorallin purkaminen on sallittua, ja toimitettava luettelo kyseisistä satamista GFCM:lle viimeistään kunkin vuoden 30 päivänä huhtikuuta, jollei jo aikaisemmin ole ilmoitettu nimettyjä satamia koskevasta muutoksesta.

22 e artikla

Jalokorallin purkamisten valvonta

Kunkin jäsenvaltion on perustettava riskianalyysiin perustuva valvontaohjelma erityisesti purkamisten tarkistusta ja kalastuspäiväkirjojen hyväksymistä varten.

22 f artikla

Jalokorallin jälleenlaivaus

Merellä tapahtuvat jalokorallin jälleenlaivaustoimet kielletään.

22 g artikla

Jalokorallia koskeva tieteellinen tieto

Jäsenvaltioiden, joilla on jalokorallia pyytäviä kalastuslaivastoja, on varmistettava, että käytettävissä on mekanismi pyynnin ja saaliiden riittävää tieteellistä seuranta varten, jotta GFCM:n tieteellinen neuvoo-antava komitea kykenee antamaan kuvailevat tiedot ja lausunnon ainakin seuraavista:

- a) käytetty pyyntiponnistus (esim. sukelluksia viikossa) ja yleinen saalistaso kannoittain paikallisella, kansallisella tai ylikansallisella tasolla;
- b) säilyttämisen ja hoidon viitearvot alueellisen hoitosuunnitelman parantamiseksi edelleen siten, että se vastaa tavoitetta kestävästä enimmäistuotosta ja vähäisestä kannan romahtamisriskistä;
- c) biologiset ja sosioekonomiset vaikutukset vaihtoehtoisissa hoitoskenaarioissa, mukaan lukien pyyntiponnistus-/saalisvalvonta ja/tai tekniset toimenpiteet GFCM:n sopimuspuolten esitysten mukaisesti;
- d) mahdolliset spatiaaliset/ajalliset kiellot pyynnin pitämiseksi kestäväenä.

IV LUKU

TIETTYIHIN MAANTIETEELLISIIN OSA-ALUEISIIN LIITTYVÄT VALVONTATOIMENPITEET

1 JAKSO

PILKKUPAGELLIN KALASTUKSEN VALVONTA ALBORÁNINMERELLÄ

22 h artikla

Pilkkupagellin päivittäisten saaliiden ja sivusaaliiden ilmoittaminen

Jäsenvaltioiden on perustettava mekanismi sen varmistamiseksi, että kaikki Alboráninmerellä (GFCM:n maantieteelliset osa-alueet 1, 2 ja 3, siten kuin ne määritellään liitteessä I) saadut kaupalliset pilkkupagellin päivittäiset saaliit ja sivusaaliit ilmoitetaan niiden elopainosta riippumatta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1224/2009 14 artiklan soveltamista. Virkistyskalastuksen osalta jäsenvaltioiden on ilmoitettava kyseisen lajin saaliit tai esitettävä niistä arvio.

22 i artikla

Kalastusluvut ja kalastustoiminta

1. Jäsenvaltioiden on perustettava rekisteri kalastusaluksille, joilla on lupa pitää aluksella tai purkaa Alboráninmerellä pyydettyä pilkkupagellia määrinä, jotka muodostavat saaliista elopainona yli 20 prosenttia vuorovesijaksoa kohden tehdyn lajittelun mukaan.
2. Pilkkupagellia kohdennetusti pyytävät kalastusalukset saavat harjoittaa kalastustoimintaa ainoastaan, jos se ilmoitetaan voimassa olevassa kalastusluvassa, jonka on myöntänyt toimivaltainen viranomainen ja jossa täsmennetään kyseisen toiminnan harjoittamisen tekniset edellytykset. Luvassa on ilmoitettava liitteessä VIII esitetyt tiedot.
3. Jäsenvaltioiden on toimitettava GFCM:n sihteeristölle
 - a) kunkin vuoden helmikuun loppuun mennessä luettelo toimintaa harjoittavista aluksista, joille on toimitettu lupa kuluvaan vuoteen tai seuraavaan vuoteen / seuraavia vuosia varten; luettelossa on ilmoitettava liitteessä VIII esitetyt tiedot;
 - b) kunkin vuoden marraskuun loppuun mennessä, alkaen 30 päivänä marraskuuta 2018 ja viimeistään 30 päivänä marraskuuta 2020, aggregoidussa muodossa oleva 22 i artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen alusten harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva raportti, joka sisältää vähintään seuraavat tiedot:
 - i) kalastuspäivien lukumäärä;
 - ii) hyödynnetty alue; ja
 - iii) pilkkupagellin saaliit.
4. Kaikki alukset, joiden suurin pituus on yli 12 metriä ja joilla on lupa pyytää kohdennetusti pilkkupagellia, on varustettava alusten satelliittiseurantajärjestelmällä (VMS) tai jollakin muulla sellaisella maantieteellisen paikannuksen järjestelmällä, jonka ansiosta valvontaviranomaiset pystyvät seuraamaan niiden toimintaa.

22 j artikla
Tieteellinen seuranta

Jäsenvaltioiden, joilla on pilkkupagellia kohdennetusti pyytäviä kalastuslaivastoja, on kerättävä kuvailevia tietoja ainakin seuraavasti:

- a) pyydysten ominaisuudet, muun muassa pitkänsiiman ja seisovien verkkojen enimmäispituus ja koukkujen lukumäärä, tyyppi ja koko;
- b) käytetty pyyntiponnistus (esim. kalastuspäiviä viikossa) ja yleinen saalistaso kaupallista kalastuslaivastoa kohden ilmoitettuna; virkistyskalastuksen osalta olisi esitettävä saalisarvio;
- c) säilyttämisen ja hoidon viitearvot kestävästä kalastuksesta koskevan monivuotisen hoitosuunnitelman laatimiseksi kestävästä enimmäistuotosta ja kannan vähäistä romahtamisriskistä koskevan tavoitteen mukaisesti;
- d) sosioekonomiset vaikutukset vaihtoehtoisissa hoitoskenaarioissa, mukaan lukien pyyntiponnistus-/saalisvalvonta ja/tai tekniset toimenpiteet GFCM:n ja/tai sopimuspuolten esitysten mukaisesti;
- e) mahdolliset spatiaaliset/ajalliset kiellot kalastuksen pitämiseksi kestäväksi;
- f) virkistyskalastuksen mahdollinen vaikutus pilkkupagellin kantaan/kantoihin.

2 JAKSO

SISILIANSALMI

22 k artikla

Luvat pohjakalakantojen pohjatrootikalastukseen Sisiliansalmessa

1. Pohjatrootilla kalastavat alukset, jotka pyytävät kohdennetusti pohjakalakantoja Sisiliansalmessa (GFCM:n maantieteelliset osa-alueet 12, 13, 14, 15 ja 16, siten kuin ne määritellään liitteessä I), saavat harjoittaa ainoastaan tiettyjä kalastustoimintoja, jotka ilmoitetaan voimassa olevassa kalastusluvassa, jonka on myöntänyt toimivaltainen viranomainen ja jossa täsmennetään kyseisen toiminnan harjoittamisen tekniset edellytykset.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa kalastusluvassa on oltava asetuksen (EU) 2017/218 liitteessä I määriteltyjen tietojen lisäksi seuraavat tiedot:
 - a) GFCM:n rekisterinumero;
 - b) aiempi nimi (jos on);
 - c) aiempi lippuvaltio (jos on);
 - d) aiemmat tiedot muista rekistereistä poistamisesta (jos on).

22 l artikla

Yhteinen kansainvälinen tarkastus- ja valvontaohjelma Sisiliansalnessa

1. Jäsenvaltiot voivat 10 a ja 10 b artiklassa annettujen säännösten noudattamisen varmistamiseksi toteuttaa tarkastus- ja valvontatoimia yhteisen kansainvälisen tarkastus- ja valvontaohjelman puitteissa; ohjelma kattaa kansallisen lainkäyttövallan ulkopuoliset vedet GFCM:n maantieteellisillä osa-alueilla 12, 13, 14, 15 ja 16 siten kuin ne määritellään liitteessä I (tarkastus- ja valvonta-alue).
2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava GFCM:n sihteeristölle viimeistään kunkin vuoden 1 päivänä joulukuuta nimilista tarkastajista, jotka on valtuutettu suorittamaan tarkastusta ja valvontaa 1 kohdassa tarkoitettulla alueella.
3. Tarkastajien on pidettävä mukanaan lippujäsenvaltion myöntämää henkilöllisyysasiakirjaa, jonka on oltava liitteessä IV esitetyn mallin mukainen.
4. Kunkin asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava GFCM:n sihteeristölle tarkastuksissa ja valvonnoissa käytettävien alusten ja ilma-alusten nimet viimeistään edellisen vuoden 15 päivänä joulukuuta tai mahdollisimman pian ennen tarkastustoimien aloittamista.
5. Aluksille nousuun ja tarkastuksiin ohjelman mukaisesti käytettävillä aluksilla on oltava liitteessä V kuvattu erityislippu tai -viiri.
6. Jäsenvaltio voi keskinäisestä sopimuksesta GFCM:n toisen sopimuspuolen kanssa siirtää ohjelmaan nimeämiään tarkastajia kyseisen toisen sopimuspuolen tarkastusalueelle. Sen on ilmoitettava tällaisesta siirrosta etukäteen GFCM:n sihteeristölle.
7. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että jokainen sen lipun alla purjehtimaan oikeutettu tarkastusalue, joka toimii 1 kohdassa tarkoitettulla alueella, pitää yllä suojattua yhteyttä, mahdollisuuksien mukaan päivittäin, jokaiseen muuhun alueella toimivaan tarkastusalueeseen vaihtaakseen toimintojen koordinoimiseksi tarvittavia tietoja.
8. Kunkin 1 kohdassa tarkoitettulla alueella tarkastuksia tai valvontaa harjoittavan jäsenvaltion on toimitettava kullekin tarkastusalueelle sen saapuessa alueelle luettelo edellisten kymmenen päivän aikana tekemistään havainnoista, alukselle nousemisista ja tarkastuksista ja ilmoitettava niiden päivämäärät, koordinaatit ja mahdolliset muut merkitykselliset tiedot.

22 m artikla

Tarkastusten suorittaminen

1. Kunkin jäsenvaltion, jolla on tarkastajia 22 k artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla alueella, on varmistettava, että sen tarkastajat
 - a) ilmoittavat tarkastusalueen nimen kalastusalueelle ennen sille nousemista;
 - b) asettavat tarkastusalueella sekä tarkastettavalla aluksella näkyville liitteessä V kuvatun viirin;
 - c) rajoittavat kunkin tarkastusryhmän koon enintään kolmeen tarkastajaan.

2. Kalastusalukselle noustessaan tarkastajien on esitettävä kalastusaluksen päällikölle liitteessä IV kuvattu henkilökortti. Tarkastukset on suoritettava jollakin GFCM:n virallisista kielistä sekä mahdollisuuksien mukaan kielellä, jota kalastusaluksen päällikkö puhuu.
3. Tarkastajien on rajoituttava kyselyissään tarkistamaan, kuinka kyseisen aluksen lippuvaltio noudattaa 10 a ja 10 b artiklaa.
4. Tarkastajien on laadittava tarkastusraportti liitteessä VI esitetyn mallin mukaisesti.
5. Tarkastajien on allekirjoitettava raportti aluksen päällikön läsnäollessa; viimeksi mainitulla on oikeus lisätä tai lisäyttää raporttiin sopiviksi katsomansa huomautukset, jotka hänen on allekirjoitettava.
6. Raportista on annettava jäljennökset aluksen päällikölle ja tarkastusryhmän viranomaisille, jotka toimittavat jäljennökset tarkastetun aluksen lippuvaltion viranomaisille ja GFCM:n sihteeristölle.
7. Tarkastusryhmän koosta ja tarkastuksen pituudesta päättää kalastusaluksen päällikkö ottaen huomioon kaikki asiaan vaikuttavat olosuhteet.

22 n artikla

Rikkomukset

1. Tämän artiklan soveltamiseksi rikkomuksina pidetään seuraavia toimintoja:
 - a) asetuksen (EY) N:o 1005/2008 3 artiklan 1 kohdan a, b, c, e, f, g ja h alakohdassa tarkoitetut toimet;
 - b) satelliittiseurantajärjestelmän häirintä; ja
 - c) toiminnan harjoittaminen ilman VMS-järjestelmää.
2. Jos tarkastajat havaitsevat kalastusalukselle nousemisen ja aluksen tarkastuksen yhteydessä rikkomuksen, kalastusaluksen lippujäsenvaltion on ilmoitettava siitä viipymättä kalastusaluksen lippuvaltiolle sekä suoraan että GFCM:n sihteeristön kautta.
3. Aluksen lippujäsenvaltion on varmistettava, että kyseessä oleva kalastusalus lopettaa 2 kohdassa tarkoitetun tarkastuksen jälkeen kaiken kalastustoimintansa. Lippujäsenvaltion on edellytettävä, että kalastusalus siirtyy 72 tunnin kuluessa sen nimeämäänsä satamaan, jossa on aloitettava asian tutkinta.
4. Jos tarkastuksessa on havaittu rikkomus, lippujäsenvaltion toteuttamista toimista ja jatkotoimenpiteistä on ilmoitettava sen kansallisille viranomaisille sekä GFCM:n sihteeristölle.
5. Jäsenvaltioiden viranomaisten on suhtauduttava 22 m artiklan 4 kohdassa tarkoitettuihin tarkastusraportteihin sekä tarkastajien asiakirjatarkastusten perusteella antamiin lausuntoihin samalla tavoin kuin ne suhtautuvat kansallisten tarkastajiensa raportteihin ja lausuntoihin.

3 JAKSO MUSTAMERI

22 o artikla

Toimenpiteet piikkikampelan laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemiseksi, estämiseksi ja poistamiseksi Mustallamerellä

1. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle yleisesti käytetyllä tiedonsiirtojärjestelmällä viimeistään kunkin vuoden 30 päivänä marraskuuta päivitetty luettelo pohjaverkkoja käyttävistä aluksista, joilla on lupa kalastaa piikkikampela Mustallamerellä (GFCM:n maantieteellinen osa-alue 29 siten kuin se määritellään liitteessä I).
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa luettelossa on ilmoitettava asetuksen (EY) N:o 26/2004 liitteessä I mainittujen tietojen lisäksi seuraavat tiedot:
 - a) GFCM:n rekisterinumero;
 - b) aiempi nimi (jos on);
 - c) aiempi lippuvaltio (jos on);
 - d) aiemmat tiedot muista rekistereistä poistamisesta (jos on);
 - e) tärkeimmät kohdelajit;
 - f) piikkikampelalle käytetyt pääasialliset pyydykset, laivastonosa ja toimintayksikkö sellaisena kuin se määritellään liitteessä III olevassa C jaksossa kuvatussa tehtävä 1 -tilastomatriisissa;
 - g) ajanjakso, jonka aikana kalastus verkolla tai muulla piikkikampelan pyyntiin sopivalla pyydyksellä on sallittua (jos tähän on lupa).
3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava GFCM:n pyynnöstä tiedot kalastusaluksista, joilla on lupa harjoittaa kalastustoimintaa tietyinä aikoina. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava erityisesti kyseisten kalastusalusten nimi, niiden ulkoinen tunnistenumero ja kullekin alukselle jaetut kalastusmahdollisuudet.
4. Mereltä löydetty merkitsemättömät hylätyt verkot on kerättävä pois rannikkojäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten toimesta. Sen jälkeen verkot on otettava talteen, kunnes omistaja on tunnistettu asianmukaisesti, tai tuhottava, jos omistajaa ei pystytä tunnistamaan.
5. Kunkin asianomaisen jäsenvaltion on nimettävä purkamispaikat, joissa Mustallamerellä pyydetyn piikkikampelan purkamiset ja jälleenlaivaukset on suoritettava, asetuksen (EY) N:o 1224/2009 43 artiklan 5 kohdan mukaisesti. Luettelo kyseisistä paikoista on toimitettava GFCM:n sihteeristölle viimeistään kunkin vuoden 30 päivänä marraskuuta.
6. On kiellettyä purkaa tai jälleenlaivata kalastusaluksista minkäänlaista määrää Mustallamerellä pyydettyä piikkikampela muualla kuin 5 kohdassa tarkoitetuissa purkamispaikoissa.

22 p artikla

Kansalliset seuranta-, valvonta- ja tarkkailusuunnitelmat piikkikampelan kalastuksessa Mustallamerellä

1. Jäsenvaltioiden on laadittava 22 o artiklan säännösten täytäntöönpanemiseksi kansalliset seuranta-, valvonta- ja tarkkailusuunnitelmat ja varmistettava niillä muun muassa kuukausittaisten saaliiden ja/tai pyyntiponnistusten tarkka seuranta ja kirjaaminen.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin kansallisiin suunnitelmiin on sisällyttävä seuraavat seikat:
 - a) valvontakeinojen selkeä määrittely mukaan lukien kuvaus suunnitelmien täytäntöönpanoon käytettävissä olevista teknisistä, taloudellisista ja henkilöresursseista;
 - b) tarkastusstrategian selkeä määrittely (mukaan lukien tarkastusmenettelyt) keskittyen kalastusaluksiin, jotka todennäköisesti saavat saaliiksi piikkikampela ja sen oheislajeja;
 - c) markkinoiden ja kuljetuksen valvontaa koskevat toimintasuunnitelmat;
 - d) tarkastustehtävien ja -menettelyjen määrittely, mukaan lukien näytteenottostrategia, jota sovelletaan tarkastettaessa ensimyyntiin yhteydessä tehtyjä saaliiden punnituksia, sekä näytteenottostrategia niiden alusten yhteydessä, joihin ei sovelleta kalastuspäiväkirjaa/purkamisilmoitusta koskevia sääntöjä;
 - e) voimassa olevien kalastuksiin, joissa todennäköisesti saadaan saaliiksi piikkikampela, sovellettavien sääntöjen selittävät ohjeet tarkastajille, tuottajaorganisaatioille ja kalastajille; niihin sisältyvät
 - i) säännöt asiakirjojen täyttämistä varten, mukaan lukien tarkastusraportit, kalastuspäiväkirjat, jälleenlaivausilmoitukset, purkamis- ja haltuunottoilmoitukset, kuljetusasiakirjat ja myynti-ilmoitukset,
 - ii) voimassa olevat tekniset toimenpiteet, kuten silmäkoko ja/tai silmien mitat, saaliiden vähimmäiskoko, ajalliset rajoitukset,
 - iii) näytteenottostrategiat,
 - iv) ristiintarkistusmekanismit;
 - f) kansallisten tarkastajien koulutus tämän asetuksen liitteessä II täsmennettyjen vaatimusten mukaisesti.

22 q artikla

Piikkikampelan kalastusta koskeva tieteellinen seuranta Mustallamerellä

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava GFCM:n neuvoo-antavalle tiedekomitealle (SAC) viimeistään kunkin vuoden 30 päivänä marraskuuta mahdolliset lisätiedot Mustallamerellä harjoitettavan piikkikampelan kalastuksen tieteellisen seurannan tueksi.”

- 9) Muutetaan 23 a artikla seuraavasti:
 - a) korvataan 1 kohdan a alakohhta seuraavasti:

- ”a) 22 b artiklassa tarkoitetut jalokorallia koskevat tiedot; ja”;
- b) lisätään 8 kohta seuraavasti:
- ”8. Jäsenvaltioiden on toimitettava yksityiskohtainen raportti kalastustoiminnastaan GFCM:n sihteeristölle ja komissiolle viimeistään kunkin vuoden 30 päivänä kesäkuuta. Raportissa on ilmoitettava vähimmäistapauksessa tiedot kokonaissaaliista ja hyödynnetyistä alueista ja mahdollisuuksien mukaan sukellusten lukumäärä ja keskimääräinen saalis sukellusta kohden.”

10) Lisätään liitteet IV, V, VI, VII ja VIII tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla **Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

Lisätään asetukseen (EU) N:o 1343/2011 liitteet IV, V, VI, VII ja VIII seuraavasti:

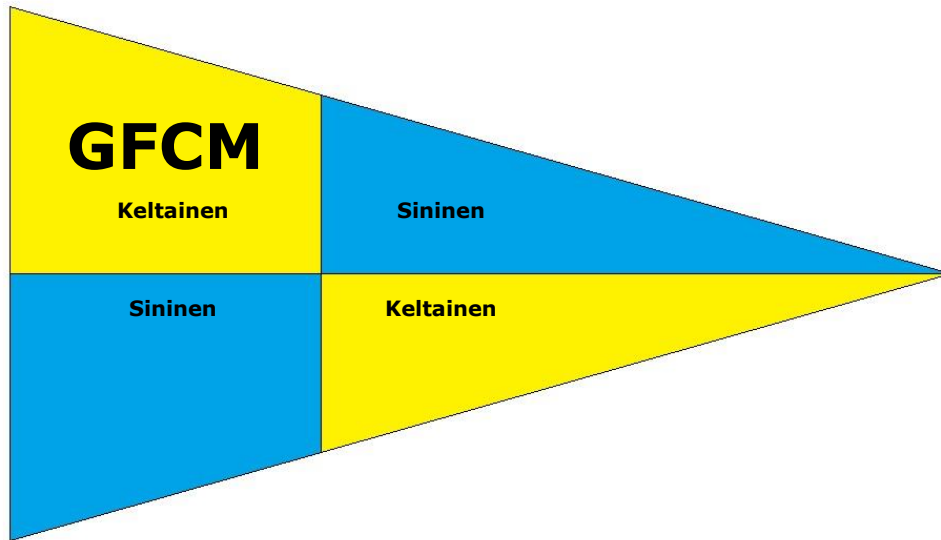
”LIITE IV

GFCM:n tarkastajien henkilökortin malli

Välimeren yleinen kalastuskomissio			GFCM
	GFCM	Tämän tarkastajan henkilökortin haltija on GFCM:n tarkastaja. Hänet on nimitetty Välimeren yleisen kalastuskomission (GFCM) yhteisen kansainvälisen tarkastus- ja valvontaohjelman ehtojen mukaisesti ja hänellä on valtuudet toimia GFCM:n sääntöjen puitteissa.	
TARKASTAJAN HENKILÖKORTTI			
Valokuva	Sopimuspuoli	
	Tarkastajan nimi		
	Kortin numero	Myöntävä viranomainen	Tarkastaja
	Myöntämispäivä	Voimassa viisi vuotta	

LIITE V

GFCM:n tarkastusviirin malli



LIITE VI
GFCM:n tarkastusraportti

1. TARKASTAJA(t)

Nimi.....Sopimuspuoli..... GFCM:n henkilökortin nro
.....

Nimi.....Sopimuspuoli..... GFCM:n henkilökortin nro
.....

Nimi.....Sopimuspuoli..... GFCM:n henkilökortin nro
.....

2. TARKASTAJAA/TARKASTAJIA KULJETTAVA ALUS

2.1 Nimi ja rekisterinumero

2.2 Lippuvaltio.....

3. TIEDOT TARKASTETUSTA ALUKSESTA

3.1 Nimi ja rekisterinumero

3.2 Lippuvaltio.....

3.3 Kapteeni (nimi ja osoite)

3.4 Aluksen omistaja (nimi ja osoite)

3.5 GFCM:n rekisterinumero

3.6 Aluksen tyyppi

4. SIJAINTI

4.1 Tarkastusaluksen päällikön määrittämä sijainti klo UTC Leveysaste
Pituusaste

4.2 Kalastusaluksen päällikön määrittämä sijainti kloUTC Leveysaste.....
Pituusaste.....

5. TARKASTUKSEN ALKAMISEN JA PÄÄTTYMISEN AIKA JA PÄIVÄMÄÄRÄ

5.1 Päivämäärä Alukselle saapumisaika UTC-LähtöaikaUTC

6. ALUKSELLA OLEVIENTYYPPI

Pohjatrouli – OTB	
Pelaginen ovitrouli – OTM	
Katkaraputroulit – TBS	
Kurenuotta – PS	
Ankkuroidut verkot (kiinteä) – GNS	
Ankkuroidut pitkäsiimat – LLS	
Virkistyskalastuksessa käytettävät pyydykset – RG	
Muu (täsmäntäkää)	

7. SILMÄKOKO - MILLIMETREINÄ

7.1 Käytettävä laillinen vähimmäissilmäkoko:mm

7.2 Keskimääräisen silmäkoon mittaustulos:mm

7.3 Rikkomus: Kyllä – Ei ----- jos KYLLÄ, lainsäädäntöviite:

8. SAALIIDEN TARKASTUS ALUKSELLA

8.1 Aluksella oleva kalan tarkastus

LAJI (FAO:n kolmikirjaiminen koodi)						
Yhteensä (kg)						
Jalostusaste						
Tarkastettu otos						
% kaloista alimitaisia						

8.2 Rikkomus: Kyllä – Ei ----- jos Kyllä, lainsäädäntöviite:

9. ALUKSELLA OLEVIEN ASIAKIRJOJEN SEKÄ VMS-JÄRJESTELMÄN TARKASTUS

9.1 Kalastuspäiväkirja: Kyllä - Ei

9.2 Rikkomus: Kyllä – Ei ----- jos Kyllä, lainsäädäntöviite:

9.3 Kalastuslisenssi: Kyllä - Ei

9.4 Rikkomus: Kyllä – Ei ----- jos Kyllä, lainsäädäntöviite:

9.5 Erityislupa: Kyllä - Ei

9.6 Rikkomus: Kyllä – Ei ----- jos Kyllä, lainsäädäntöviite:

9.7 VMS: Kyllä - Ei -----toiminnassa: Kyllä - Ei

9.8 Rikkomus: Kyllä – Ei ----- jos Kyllä, lainsäädäntöviite:

10. LUETTELO RIKKOMUKSISTA

- Kalastus ilman lippusopimuspuolen antamaa lisenssiä, lupaa tai hyväksyntää; – lainsäädäntöviite:
- Saalistietoja ja saaliiseen liittyviä tietoja koskevan, GFCM:n raportointivaatimusten mukaisen riittävän kirjanpidon laiminlyönti tai tällaisten saalistietojen ja/tai saaliiseen liittyvien tietojen ilmoittaminen huomattavasti virheellisinä; – lainsäädäntöviite:
- Kalastus kalastuskieltoalueella – lainsäädäntöviite:
- Kalastus kalastuskieltoaikana – lainsäädäntöviite:
- Kiellettyjen pyydysten käyttö – lainsäädäntöviite:
- Kalastusaluksen merkintöjen tai tunnistus- tai rekisteröintitietojen väärentäminen tai tarkoituksellinen peittäminen; – lainsäädäntöviite:
- Rikkomisen tutkinnan kannalta merkityksellisen todistusaineiston salaaminen, muuttaminen tai hävittäminen; – lainsäädäntöviite:
- Useat rikkomukset, jotka yhdessä osoittavat vakavaa välinpitämättömyyttä voimassa olevia GFCM:n toimenpiteitä kohtaan;
- Valtuutetun tarkastajan pahoinpitely, vastustaminen, uhkailu, seksuaalinen häirintä, tämän työhön puuttuminen taikka aiheeton estäminen tai viivästyttäminen;
- Satelliittiseurantajärjestelmän häirintä ja/tai toiminta ilman kyseistä järjestelmää – lainsäädäntöviite:

11. LUETTELO ALUKSELLA KOPIOIDUISTA ASIAKIRJOISTA

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

12. ALUKSEN PÄÄLLIKÖN HUOMAUTUKSET JA ALLEKIRJOITUS

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Päällikön allekirjoitus

13. TARKASTAJAN/TARKASTAJIEN HUOMAUTUKSET JA ALLEKIRJOITUS

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Tarkastajan/tarkastajien allekirjoitus

LIITE VII
GFCM:n havaintoilmoitus

1. Havaintojen päivämäärä/...../..... Kellonaika:UTC
2. Havaitun aluksen sijainti: Leveysaste – Pituusaste.....
3. Kurssi:..... – Nopeus
4. Havaitun aluksen nimi:
5. Havaitun aluksen lippuvaltio:
6. Ulkoinen numero/merkintä:
7. Aluksen tyyppi:
 - Kalastusalus
 - Rahtialus
 - Pakastusalus
 - Muu (täsmentäkää)
8. Kansainvälinen radiokutsutunnus:
9. IMO-numero (jos on):
10. Toiminta/toiminnot:
 - Kalastus
 - Matkanteko
 - Ajoverkkokalastus
 - Jälleenlaivaus

11. Radioyhteys: Kyllä - Ei

12. Havaitun aluksen kapteenin nimi ja kansalaisuus:
.....

13. Havaitulla aluksella olevien henkilöiden määrä:

14. Havaitulla aluksella olevat saaliit:
.....

15. Tiedot keräsi:
Tarkastajan nimi:
Sopimuspuoli:

GFCM:n henkilökortin numero:

Valvonta-alueen nimi:

LIITE VIII

Pilkkupagellia kohdennetusti kalastavien alusten luettelossa ilmoitettavat tiedot

22 i artiklassa tarkoitetussa luettelossa on ilmoitettava kustakin aluksesta seuraavat tiedot:

- Aluksen nimi
- Aluksen rekisterinumero (sopimuspuolen antama koodi)
- GFCM:n rekisterinumero (maan kolmikirjaiminen ISO-koodi + 9 numeroa, esim. xxx000000001)
- Rekisteröintisatama (sataman täydellinen nimi)
- Aiempi nimi (jos on)
- Aiempi lippuvaltio (jos on)
- Aiemmat tiedot muista rekistereistä poistamisesta (jos on)
- Kansainvälinen radiokutsutunnus (jos on)
- VMS (KYLLÄ/EI)
- Aluksen tyyppi, suurin pituus ja bruttovetoisuus (GT) ja/tai bruttorekisteritonnit (BRT), konetehto (kW)
- Omistajan/omistajien ja käyttäjän/käyttäjien nimi ja osoite
- Pilkkupagellin kalastukseen käytetyt pääasialliset pyydykset, laivastonosa ja toimintayksikkö sellaisena kuin se määritellään tiedonkeruun ja -raportoinnin puitteissa
- Kausi, jona pilkkupagellin kalastus on sallittu”